

内蒙古教育出版社

蒙古语学习读本

ᠮᠤᠩᠭᠤᠯᠤᠯᠤᠰᠢ ᠬᠤᠰᠢᠭᠤᠨ ᠲᠤᠰᠤᠨ ᠠᠨᠤᠯᠤᠰᠤ

巴图 宝玉 著

ᠪᠠᠲᠤ ᠪᠠᠶᠤᠮᠤ ᠵᠢᠰᠢᠭᠤᠨ

图书在版编目(CIP)数据

蒙古语学习读本/巴图, 宝玉著. — 通辽: 内蒙古少年儿童出版社, 2007. 11

ISBN 978 - 7 - 5312 - 2279 - 8

I. 蒙... II. ①巴...②宝... III. 蒙古族(中国少数民族语言) - 自学参考资料 IV. H212

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 174370 号

内蒙古少年儿童出版社出版发行

(通辽市霍林河大街西 312 号 邮编: 028000)

电话: 0475—8219305 8219474

传真: 0475—8219307 8218270

责任编辑: 萨仁奈

封面设计: 郭六月

通辽市天诚印务有限责任公司印刷

全国各地新华书店经销

开本: 850 × 1168 毫米 1/32 印张: 13.375 字数: 250 千字

2007 年 11 月第一版

2007 年 11 月第一次印刷

印数: 1—1000 册

定价: 30.80 元

目 录

第一章	蒙古语书面语读法	(1)
一	关于书面语的 а е и о u ö ü 七个元音的正确读法	(1)
二	关于书面语的 х(x) γ(g) т d 辅音的正确读法	(5)
三	其他读法	(18)
第二章	蒙古语口语读法	(22)
一	语音	(22)
二	元音和辅音变读规律	(30)
三	辅音结合规律	(52)
四	口语的元音和谐律	(66)
五	书面语词的口语读法	(72)
六	书面语附加成分的口语读音	(82)
七	口语词和口语附加成分的连读规律	(117)
第三章	蒙汉语八百句	(122)
一	问候语	(122)
二	课堂用语	(126)
三	辨别物品	(131)
四	辨别身份	(136)
五	介绍和礼节	(140)
六	周日和月份	(144)
七	谈论事物	(148)
八	叙述时间	(152)
九	谈论时期	(156)
十	谈论物品和人	(160)
十一	谈论语言	(164)

十二	谈论活动	(168)
十三	询问年龄	(172)
十四	谈论日常活动	(176)
十五	谈论昨天的活动	(180)
十六	访友	(184)
十七	谈论去年的活动	(188)
十八	询问住址	(192)
十九	提问题	(196)
二十	形容物品	(200)
二十一	请人办事	(204)
二十二	打听情况和问路	(208)
二十三	谈论家庭和亲属	(212)
二十四	谈论邻居和朋友	(216)
二十五	谈论明天的活动	(220)
二十六	谈论天气	(224)
二十七	谈论疾病和健康	(229)
二十八	谈论日常生活习惯	(234)
二十九	征求别人的意见和想法	(238)
三十	订计划	(242)
三十一	作决定	(246)
三十二	旅行	(250)
三十三	购物	(254)
三十四	餐馆进膳	(258)
三十五	参加文艺晚会	(262)
三十六	约会	(266)
三十七	看病	(270)
三十八	打电话	(274)
三十九	写信	(278)

四十	叙谈体验	(282)
四十一	谈论家具和住房	(286)
四十二	谈论衣着	(290)
四十三	讨论不同观点	(294)
四十四	考虑将来可能从事的活动	(298)
四十五	谈论过去发生的事情	(302)
四十六	询问喜欢和不喜欢的事情	(305)
四十七	劝说并提出意见	(309)
四十八	请人帮助	(313)
四十九	做旅行准备	(316)
五十	国家和国籍	(319)
五十一	地理和地貌	(323)
五十二	学校和教育	(327)
五十三	工作和职业	(331)
五十四	农场和工厂	(335)
五十五	爱好和兴趣	(339)
五十六	文体活动	(342)
五十七	报刊杂志	(346)
五十八	收音机和电视机	(350)
五十九	音乐和文学	(354)
第四章	蒙古语常见惯用语	(359)

中的 \uparrow 和词尾的 \downarrow 或 \searrow 读作 \circ 音，而不读作 \circ 音。例如：

音。出现在阳性词中的 \uparrow 和词尾的 \downarrow 或 \searrow 读作 \circ 音，而不读作 \circ 音，出现在阴性词词 (1) 分辨词中的 \uparrow 和词尾的 \downarrow 或 \searrow 究竟是 \circ 还是 \circ 时，就要用词性来确定其读 2. 词中词尾的 $\circ\circ$ 两个元音的形式难于分清，故分辨时要注意以下两点：

ᠭᠦᠨ (姐姐) → gə:ci

ᠡᠮᠡ (妈妈) → e:ji

ᠠᠭᠤᠨ (爸爸) → a:ɣu

ᠠᠶᠢᠨ (人民) → a:ɣid

1. 词首的 $\circ\circ$ 两个元音的形式较容易被分开，所以，较易于分辨。例如：

一 关于书面语的 $\circ\circ\circ\circ\circ\circ\circ$ 七个元音的正确读法

下面简要地介绍蒙语书面语读法。

化元音、重音和减音增音等现象。

蒙语词在书面语正读时，以音节为单位来读。其中，没有长元音、不清元音、前

第一章 蒙古语书面语读法

ᠮᠣᠨᠢ (胡笳) → cōyox

ᠮᠣᠨᠢ (利益) → olja

ᠮᠣᠨᠢ (位置) → oron

ᠮᠣᠨᠢ (饭) → xoyola

时较难，故分辨时，要根据词义、习惯读法以及词典的先后顺序来分辨。例如：

4. 词首的 o 和 o 两个圆唇元音的形式和 o 和 o 两个圆唇元音的形式相同。所以在分辨

ᠮᠣᠨᠢ (进去吧) → oroy-a ᠮᠣᠨᠢ (走吧) → yohuy-a

ᠮᠣᠨᠢ (马) → mori

ᠮᠣᠨᠢ (绵羊) → yoni

在词中时读作 y ，出现在词尾时则读作 i 。例如：

3. 分辨词中的 i 元音究竟读作 i 还是 y 时，要看它出现在词中还是在词尾。出现

ᠮᠣᠨᠢ (金子) → alta

ᠮᠣᠨᠢ (西) → baxayun

ᠮᠣᠨᠢ (门) → egide

ᠮᠣᠨᠢ (看) → ijexii

ᠮᠣᠨᠢ (那里) → tande

ᠮᠣᠨᠢ (巧) → uran

例如：

音还是辅音。元音之后的 i 或 y 必定是辅音 h ，辅音之后的 i 或 y 必定是元音 o 或 e 。

(2) 分辨词中的 i 和词尾的 y 究竟是 o 或 e 还是 h 时，要看这个字母之前的是元

ᠮᠣᠨᠢ (金子) → alta

ᠮᠣᠨᠢ (这里) → ende

ᠮᠣᠨᠢ (墙壁) → xan-a

ᠮᠣᠨᠢ (价格) → im-e

ᠮᠣᠨᠢ (硬) → xataYu

ᠮᠣᠨᠢ (说) → xelaxii

6. 词中词尾的 \circ 和 \circ 两个圆唇元音的形式也相同。所以，分辨时也较难，故也要根

$\text{m}^{\text{h}}\text{t}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}$ (混合器) \rightarrow YoliduYuluYei

$\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}$ (文明) \rightarrow bolbosun

$\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}$ (天空) \rightarrow oYtarYu

\circ 元音下面被 ai 所间隔的圆唇元音有 a 的读音。例如：

$\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}$ (星星) \rightarrow odo

$\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}$ (翎) \rightarrow sodo

$\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}$ (饭) \rightarrow YoYola

$\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}$ (菜) \rightarrow noYoY-a

$\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}$ (雨) \rightarrow boroYan

$\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}$ (进) \rightarrow oroYu

\circ 元音下面直接连接的圆唇元音仍然是 \circ 。例如：

$\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}$ (马群) \rightarrow aduYu

$\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}$ (屠宰) \rightarrow nitulYu

$\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}$ (多) \rightarrow olan

$\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}$ (得) \rightarrow olYu

虽然 \circ 下面能够连接其他阳性元音，但在其他阳性元音下面却不能连接 \circ 。例如：
的元音和谐律来分辨。

5. 词中词尾的 \circ 和 \circ 两个圆唇元音的形式相同。所以，难于分辨，故要根据书面语

$\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}$ (乡卜) \rightarrow xödege

$\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}$ (四) \rightarrow dörbe

$\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}$ (别的) \rightarrow $\text{o}^{\text{h}}\text{ge}-e$

$\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}$ (为卜) \rightarrow $\text{i}^{\text{h}}\text{o}^{\text{h}}\text{ge}$

$\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}$ (饭) \rightarrow $\text{buday}-a$

$\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}$ (水) \rightarrow usu

$\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}$ (快) \rightarrow Yurdan

$\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}\text{m}^{\text{h}}$ (研究) \rightarrow sudul

(3) 如果词首的 a (ä) 究竟是 e 还是 i 时，也可以看其下面音节的元音。如果下

$\text{a}^{\text{h}}\text{a}^{\text{h}}\text{a}^{\text{h}}$ (饭) \rightarrow $\text{yo}^{\text{h}}\text{ola}$

$\text{a}^{\text{h}}\text{a}^{\text{h}}$ (油) \rightarrow $\text{to}^{\text{h}}\text{so}$

$\text{a}^{\text{h}}\text{a}^{\text{h}}$ (利益) \rightarrow $\text{tu}^{\text{h}}\text{sa}$

$\text{a}^{\text{h}}\text{a}^{\text{h}}$ (智力) \rightarrow oyon

$\text{a}^{\text{h}}\text{a}^{\text{h}}$ (巧) \rightarrow uran

$\text{a}^{\text{h}}\text{a}^{\text{h}}$ (饭) \rightarrow $\text{bu}^{\text{h}}\text{da}^{\text{h}} - \text{a}$

音。例如：

节中有 e 元音的话，大多读作 e 音，而下面的音节中 e 元音存在的话，大多读作 e 。

(二) 如果词首的 a (ä) 究竟是 e 还是 i 时，可以看其下面音节的元音。下面的音除此以外，在分辨四个圆唇元音的读法时还有一种现象。

$\text{a}^{\text{h}}\text{a}^{\text{h}}\text{a}^{\text{h}}$ (昨天) \rightarrow $\text{o}^{\text{h}}\text{c}^{\text{h}}\text{o}^{\text{h}}\text{ga}^{\text{h}}\text{ti}^{\text{h}}$ $\text{a}^{\text{h}}\text{a}^{\text{h}}$ (健康) \rightarrow $\text{a}^{\text{h}}\text{e}^{\text{h}}\text{ga}^{\text{h}}\text{li}$

e 元音下面被 e i 所间隔的圆唇元音有 e 的读音。例如：

$\text{a}^{\text{h}}\text{a}^{\text{h}}\text{a}^{\text{h}}$ (为) \rightarrow $\text{to}^{\text{h}}\text{lo}^{\text{h}}\text{ge}$

$\text{a}^{\text{h}}\text{a}^{\text{h}}\text{a}^{\text{h}}$ (昨天) \rightarrow $\text{o}^{\text{h}}\text{c}^{\text{h}}\text{o}^{\text{h}}\text{ga}^{\text{h}}\text{ti}^{\text{h}}$ $\text{a}^{\text{h}}\text{a}^{\text{h}}\text{a}^{\text{h}}$ (影响) \rightarrow $\text{no}^{\text{h}}\text{lo}^{\text{h}}\text{ge}$

$\text{a}^{\text{h}}\text{a}^{\text{h}}$ (现在) \rightarrow $\text{o}^{\text{h}}\text{no}$

$\text{a}^{\text{h}}\text{a}^{\text{h}}$ (高) \rightarrow $\text{a}^{\text{h}}\text{ndor}$

e 元音下面直接连接的圆唇元音仍然是 e 。例如：

$\text{a}^{\text{h}}\text{a}^{\text{h}}$ (日) \rightarrow $\text{a}^{\text{h}}\text{ti}^{\text{h}}$ $\text{a}^{\text{h}}\text{a}^{\text{h}}$ (向上) \rightarrow $\text{o}^{\text{h}}\text{ga}^{\text{h}}\text{te}$

e 元音下面能连接其他阴性元音，但其他阴性元音下面却不能连接 e 。例如：

据书面语的元音和谐律来分辨。

词中如：

ᠬᠡᠮᠢᠨ (难) → xiú'ir

ᠭᠣᠵᠢᠷ (扑克) → goj'ör

ᠰᠢᠵᠢᠶᠠᠷ (边疆) → xij'ay'ar

ᠭᠢᠯᠠᠪᠰᠢ (一闪) → g'ilabx'i

ᠮᠡ (做) → xixü

ᠭᠢᠯᠠᠶᠠᠨᠠᠬᠤ (闪光) → g'ilay'anaxu

ᠮᠠᠮᠤ (明亮的) → gegen

ᠬᠡᠭᠡᠯᠢ (贿赂) → xegeli

ᠰᠡᠷᠡᠭᠢᠯᠢ (吵架) → xereg'il

ᠭᠡᠷᠢᠯ (光) → g'erel

词首如：

形式的读音时，可根据词义、习惯读法和词典的先后顺序来分辨。

1. 在词首、词中和词尾存有 xe xi xo xü 和 ge gi g'o gu 时，写法相同，要分辨这些 (1) 关于 x(x) 和 γ(g) 的读音

1-1 关于书面语的 x(x) γ(g) t d 辅音的正确读法

ᠴᠢᠰᠢᠬᠤ (柴火) → tšilege

ᠶᠠᠮᠢᠨ (价格) → yim-e

ᠶᠠᠮᠢᠨᠬᠡ (臭的) → yimexei

ᠲᠠᠯᠤᠭᠡ (为了) → talo'ge

ᠲᠠᠯᠤᠭᠡ (腐朽的) → ömöxi

ᠲᠠᠯᠤᠭᠡ (现在) → öno

ᠲᠠᠯᠤᠭᠡ (冷却) → xöro'ge

读作 ö音。例如：

面音节中有 ö 元音存在的话，大多读作 ö 音，而下面的音节中 ö 元音存在的话，大多

ᠬᠠᠮᠠᠨ	xelagesei	xelase:	请说
ᠳᠣᠷᠪᠡᠭᠢᠯᠢ	dörbegile	dorwu:l	四个(在一起)
ᠬᠠᠮᠠᠨ	xeləgilixü	xalulax	让说
ᠪᠢᠴᠢᠭᠢᠯᠢᠬᠡ	bicigilixü	bi:fulax	让写
ᠲᠣᠯᠣᠭᠡ	töloge	tolo:	为了
ᠨᠣᠯᠣᠭᠡ	nöloge	nolo:	影响
ᠰᠢᠷᠡᠭᠡ	sirege	ji:ra	桌子
书面语	书面语音标	口语音标	汉义

这种情况下，其书面形式均读作 γ (ᠭ)音。如下表：

2. 在现代蒙古语口语中，辅音 γ (ᠭ)脱落后，其前后的元音合并成为长元音。在

ᠬᠠᠮᠠᠨ (乳房) → xöxö

ᠨᠡᠭᠡᠭᠡ (打开) → nege:ge

ᠪᠡᠷᠡᠭᠡ (困难) → berxe

ᠲᠢᠭᠠᠨ (脂肪) → öge:xi

ᠪᠤᠭᠠᠨ (布谷鸟) → xöxö:ge

ᠡᠷᠭᠢ (转) → ergi

(x) γ(g)音。如下表：

个附加成分都有自己的固定读音。因此，要用派生词的附加成分的具体读音来分辨 x

5. 蒙古语是粘着语。在词根或词干下面连接各种附加成分表示各种意义，并且每

γγ (把儿) → senji

γγγ (兴旺) → nanduxu

γγγ (老师) → baγsi

γγγγ (智慧) → uγaγan

之后的 γ 必定是 γ 音，而音节之末、辅音之后的 γ 必定是 ǝ 或 ɛ 音。例如：

出现在这个形式之前的是元音还是辅音。音节之首的 γ 必定是 x 音，音节之末、元音

4. 词中的 γ 究竟是 x 或 γ 还是 ǝ 或 ɛ 音时，要看这个形式的所在音节的结构及

γγγγγ (革命) → γubisγal

γγγγ (作业) → dsγal

γγγγγ (意 x) → udy - a

γγγγγγ (巩固) → bantdy - a

将辅音 γ(g) 用 x(x) 辅音来换取，并读作 γ(g) 音。例如：

3. 在蒙古语书面语的辅音和谐律中，辅音 ds 不能与辅音 γ(g) 直接结合。所以，

派 生 名 词	种类
<p>附加成分</p> <p>子 之 之 子 子 子 子 子</p>	<p>附加成分的书面读音</p> <p>xi xin gen—e geli gei geci guii giur</p>
<p>例子</p> <p>子 (我的) → minüxi</p> <p>之 (我们的) → man—u-xin</p> <p>之 (蟑螂) → remegeljigen—e</p> <p>子 (堂兄) → iyveli</p> <p>子 (妻子) → gergei</p> <p>子 (文书) → bicigeci</p> <p>子 (让看) → ujegül</p> <p>子 (抹布) → jülügiur</p> <p>子 (商店) → delgegur</p>	<p>例词</p>

派 生 名 词

ㄅ	ge	ㄅㄛ	ergilge	ㄅㄛㄛ	(旋钮) → ergilge
ㄅ	lge	ㄅㄛ	lge	ㄅㄛㄛ	(半写法) → bicilge
ㄅ	gul	ㄅㄛ	gul	ㄅㄛㄛ	(厌恶) → jigisiri
ㄅ	gür	ㄅㄛ	gür	ㄅㄛㄛ	
ㄅ	gen	ㄅㄛ	gen	ㄅㄛㄛ	(队伍) → engnege
ㄅ	ge	ㄅㄛ	ge	ㄅㄛㄛ	
ㄅ	xüi	ㄅㄛ	xüi	ㄅㄛㄛ	(感觉) → serexüi
ㄅ	xün	ㄅㄛ	xün	ㄅㄛㄛ	(值) → xenjiglexün
ㄅ	xei	ㄅㄛ	xei	ㄅㄛㄛ	(雏鸡) → degdegexei
ㄅ	geri	ㄅㄛ	geri	ㄅㄛㄛ	(请吃) → idegeri
ㄅ	gesi	ㄅㄛ	gesi	ㄅㄛㄛ	(绷线) → sidegesi
ㄅ	ger	ㄅㄛ	ger	ㄅㄛㄛ	(褥子) → debisger
ㄅ		ㄅㄛ		ㄅㄛㄛ	(牧地) → belciger

派 生 形 容 词		
𐌆𐌸𐌹𐌺	xileng	𐌲𐌳𐌹𐌸𐌆𐌸𐌹𐌺 (饥饿) → 𐌲𐌳𐌹𐌸𐌆𐌸𐌹𐌺
𐌆𐌸	giiti	𐌲𐌳𐌹𐌸 (糊涂的) → 𐌆𐌸𐌹𐌺
𐌆𐌸𐌹	nggiiti	𐌲𐌳𐌹𐌸𐌹 (慈祥的) → 𐌆𐌸𐌹𐌺
𐌆𐌸	giti	𐌲𐌳𐌹𐌸 (直竖的) → 𐌆𐌸𐌹𐌺
𐌆𐌸	ger	
𐌆𐌸	gei xei	𐌲𐌳𐌹𐌸𐌹 (破口的) → 𐌆𐌸𐌹𐌺
𐌆𐌸	nggi	𐌲𐌳𐌹𐌸𐌹 (分离的) → 𐌆𐌸𐌹𐌺
𐌆𐌸	ngxei	𐌲𐌳𐌹𐌸𐌹 (瘦的) → 𐌆𐌸𐌹𐌺
𐌆𐌸	mexei	𐌲𐌳𐌹𐌸𐌹 (腆腆的) → 𐌆𐌸𐌹𐌺
𐌆𐌸	megi	𐌲𐌳𐌹𐌸𐌹 (有口才) → 𐌆𐌸𐌹𐌺
𐌆𐌸	xi	𐌲𐌳𐌹𐌸𐌹 (在天空的) → 𐌆𐌸𐌹𐌺
𐌆𐌸	xen	𐌲𐌳𐌹𐌸𐌹 (较温的) → 𐌆𐌸𐌹𐌺
𐌆𐌸	nggiiti	𐌲𐌳𐌹𐌸𐌹 (展开的) → 𐌆𐌸𐌹𐌺
𐌆𐌸	ixiiti	𐌲𐌳𐌹𐌸𐌹 (粗笨的) → 𐌆𐌸𐌹𐌺
𐌆𐌸	ixeg	𐌲𐌳𐌹𐌸𐌹 (勇敢的) → 𐌆𐌸𐌹𐌺
𐌆𐌸	ixeg	𐌲𐌳𐌹𐌸𐌹 (多沙的) → 𐌆𐌸𐌹𐌺